

الحروف العبرية وكيف تغيرت اللغة (تعلم العبرية بسهولة)

أحمد سبيع

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته بعد الدرس اللي فات من دروس اللغة العبرية كنت بتكلم فيه عن التشابه بين العربي والعبري وسبب التشابه ده لقيت كثير من المعلقين يقولوا يا ريت تشرح من البداية. رغم ان انا شرحت الحروف من البداية لكن بناء على طلب

الاخوة - 00:00:00

حببت ان انا اشرح من البداية مرة ثانية ويكون في اكيد هيكون في معلومات اكثر ان شاء الله تعالى. قبل ما نشرح الحروف لازم نعرف الاول باللغة العبرية مراحل تطورها - 00:00:20

العلماء قسموا لغات العالم الى عدة مجموعات. كل مجموعة فيها لغات محددة. آ واحدة من اهم مجموعات اللغات او واحدة من اهم العائلات اللغوية هي عائلة اللغات السامية. وتضم آ الكنعانية والفينيقية والعربية والعبرية والارامية والاثيوبية - 00:00:32 وغيرها. آ مصطلح اللغات السامية اول شخص اطلقه كان العالم الالماني سنة الف سبعمية واحد وتمانين. طبعا مصطلح لغات العلماء حاليا متفقين ان المصطلح مش دقيق. لكن المصطلح خلاص اصبح هو الشاعر فالكل بيستخدمه. اللغة العبرية مرت بمراحل تطورت

فيها - 00:00:52

هذه اللغة تطورهائل جدا. ممكن ان احنا نختصر المراحل دي في ثلاث مراحل المرحلة الاولى وهي من الف وميتين قبل الميلاد وحتى متين قبض الميلاد المرحلة دي مرحلة مهمة جدا وتسمى مرحلة العبرية الكتابية او عبرية العهد القديم. لان اهم ما وصلنا من هذه

الفترة هو - 00:01:12

العهد القديم العبري. واحنا عشان كده بندرس اللغة العبرية. عشان ندرس كتاب اليهود وننقده. وطبعا المسيحيين كذلك بيؤمنوا بهذا الكتاب. المرحلة الاولى تنقسم الى فترتين. الفترة الاولى والفترة الثانية. الفترة الاولى من الف وميتين حتى خمسمية ستة وتمانين قبل

الميلاد - 00:01:34

وهي فترة الاستقلال السياسي وهذه الفترة ازدهرت فيها جدا اللغة العبرية. كانت اللغة في هذه الفترة تكتب بالخط العبري القديم او الخط واهم ما وصلنا من هذه الفترة هو نقش مشع من القرن التاسع قبل الميلاد. الفترة الثانية من المرحلة الاولى تبدأ من خمسمية ستة وتمانين قبل - 00:01:54

وحتى متين قبل الميلاد. تبدأ هذه الفترة بسبي نبوخ ازناصر لبني اسرائيل الى بابل. اخدهم من فلسطين وحطهم في بابل. الفترة دي مهمة جدا في تاريخ اللغة العبرية. لعدة اسباب. اهمها ان اللغة العبرية في هذه الفترة لم تعد - 00:02:14

لغة مستخدمة اصبحت لغة للكتابات الدينية فقط. واصبح بني اسرائيل بيتكلموا اللغة الارامية اللي هي لغة بابل في ده ان اللغة العبرية والارامية لاتنين من عائلة لغوية واحدة. فطبيعي بني اسرائيل تأثروا بالمكان اللي هم موجودين فيه اللي هو بابل. وبدأوا

يتكلموا - 00:02:34

الي هي اللغة الارامية او اللغة البابلية. وده كمان بسبب الضعف السياسي في هذا الوقت لبني اسرائيل. كانوا نسببين. ومعا افراد اللغة العبرية من التخاطب. حدث ايضا شئ مهم جدا وهو ان الخط العبري الفينيقي او الكنعاني اللي كان مستخدم - 00:02:54

الخط ده ما بقاش بيستخدم وبقى مستخدم بدلا منه الخط الارامي او الخط البابلي. ويسمى حاليا الخط العبري المربع. يعني الخط اللي احنا نستخدمه حاليا في الكتابة وفي الطباعة. بنسميه الخط العبري المربع. الخط ده اساسا ما هواش خط عبري. الخط ده اليهود

او بني اسرائيل اخدوه اثناء - 00:03:14

البابلي والخط الفينيقي او الكنعاني ما بقاش مستخدم حاليا. ده بالنسبة للمرحلة الاولى. المرحلة الثانية تنقسم ايضاً الى فترتين. الفترة الاولى بتبدأ من الثاني والاول قبل الميلاد. وهذه الفترة تسمى بفترة العبرية التلمودية. لان اهم ما وصلنا في هذه الفترة هو المشنة. المشنة اللي هي - 00:03:35

متن التلمود. التلمود عبارة عن مشنة وجمارة. المتن المشنة وصلنا من هذه الفترة فتسمى فترة العبرية التلمودية. الفترة دي ممكن نسميها بفترة التأثيرات الاجنبية لان هذه الفترة شهدت شيوع التأثيرات الاجنبية بشدة في اللغة العبرية فتأثرت اللغة بلغات اخرى خاصة - 00:03:55

اللاتينية والارامية واللاغريقية والفارسية الفترة الثانية من المرحلة الثانية بتبدأ من القرون الوسطى وحتى القرن التسع عشر الميلادي. وهذه الفترة مهمة جداً في تاريخ اللغة العبرية. لان هذه الفترة شهدت من جديد ازدهار اللغة العبرية حتى ان بعضهم بيسميها فترة او العصر الذهبي للغة - 00:04:15

العبرية. في هذه الفترة تطورت اللغة في ظل الحضارة الاسلامية وفي ظل الحرية التي منحها المسلمون لليهود. فبدأ اليهود ان هم يكتب الشعر على نسق الشعر العربي وعلى بحوره. ويكتب في اللغة على نسق كتابات سيبويه وابن جني. ويكتبه في العقيدة - 00:04:47

الفلسفة على نسق كتابات المعتزلة. وبدأ يكون في مدارس يهودية ومدارس دينية لليهود في العراق وفي مصر. وظهر في هذه الفترة علماء يهود كبار زي سعادة الفيومي. كل ده في ظل الحضارة الاسلامية وفي ظل الحرية التي منحها المسلمون لليهود وهذا فضل كبير جدا - 00:05:07

لا ينكروا غالبية اليهود آآ وينسبونه للمسلمون بالفعل. الفترة الثالثة والاخيرة من مراحل تطور اللغة العبرية هي فترة التنوير اليهودي او الفترة دي اليهود في القرن التاسع عشر رأوا ان هم لازم يفتحوا على العالم بدلا من العزلة التي يعيشون فيها - 00:05:27 فبدأوا ان هم يستخدموا اللغة العبرية مرة ثانية بطريقة اكثر في الحديث وفي غيره. لكن رأوا ان اللغة مش كافية. مصطلحات التوراة ما هياش كافية للحديث اليومي في ظل التطور وفي ظل ظهور اشياء حديثة وجديدة. فبدأوا ان هم يستخدموا مصطلحات من التلمود. وايضا رأوا ان - 00:05:47

او مصطلحات التلمود او كلمات التلمود غير كافية للحديث باللغة العبرية احياء اللغة العبرية من مواتها فبدأ هم يقتبسوا وياخدوا كلمات من لغات ثانية خاصة العربية والانجليزية. ولغات كثيرة جدا اخدوا منها واستفادوا منها استفادة كبيرة - 00:06:07 حتى اصبحت العبرية هي لغة الحديث اليومي وهي لغة الثقافة ولغة الرياضة ولغة الفن ولغة كل شئ في الاراضي المحتلة ولغة كل شئ بالنسبة ده لليهود. وعبرية هذه المرحلة هي العبرية التي تسمى العبرية الحديثة. اللغة العبرية الحديثة كل ما سبق هو اللغة العبرية - 00:06:27

قديمة. اللغة العبرية الحديثة بقت هي حاليا هي المستخدمة واللغة العبرية القديمة بينهم اختلافات كثيرة جدا طبعا في القواعد وفي النطق. لكن المستخدم حاليا هو اللغة العبرية الحديثة. وفي بداية القرن التسع عشر بدأ اليهود بيتكروا خط جديد بدلا من الخط العبري المربع اللي اخره - 00:06:47

ابتكروا خط جديد سمي هذا الخط بالخط اليدوي وبقي هو المستخدم في الكتابات اليدوية والكتابات آآ السريعة والكتابات غير الرسمية والخط المربع اصبح يقتصر فقط على الكتابات الرسمية والجرائد وغيره. دي مقدمة سريعة جدا للغة العبرية وتطورها. نبدأ بقي نتكلم في - 00:07:07

اللغة العبرية تتكون من اثنين وعشرين حرف. هذه الحروف مرتبة بترتيب ابجد هوز حطي كلمون سعفص قرشة لازم نحفز الست كلمات دول في البداية. ابجد هوز حطي كلمون سعفص قرشة - 00:07:27

اللغة العبرية بتكتب من اليمين لليساار زي اللغة العربية. وقلت ان هي اثنين وعشرين حرف وهذه الحروف تكتب بدون التصاق. يعني مش زي حروف اللغة العربية تكتب ملتصقة. الحرف ماسك في اللي بعده - 00:07:46

لكن في اللغة العبرية بتكتب زي الانجليزي حروف غير ملتصقة. كل حرف لوحده. لكن بيكون فيه فاصل طبعا بين الكلمات. قلت ان اللغة العبرية مرتبة ترتيب ابجد هوس حطي كالمون صحف اسكرشات وده معناه ان اول حرف في اللغة هو حرف الف - [00:08:01](#)

الف حرف ده اول حرف من حروف اللغة العبرية ويقابل حرف الالف في اللغة العربية. بنقول الف بيكتب بالطريقة دي زي ما انتم شايفين وملفات الكتابة في وصف الفيديو ان شاء الله - [00:08:16](#)

الف ثاني حرف اسمه حرف بيت بيت ويقابل حرف الباء قلنا الف قلنا ابجد الف باء. يبقى بعد كده حرف اللي هو الجيم. في العبرية ما فيش جيم. ما فيش حرف اسمه جيم في العبرية - [00:08:30](#)

فبنقول حرف وهو يقابل حرف الجيم في العربية لكن بينطق جيم قاهرية جمل بعد كده قلنا ابجد الف باء جيم دال. دا ليت. دا ليت داليت داليت طبعا وانا بتكلم الحروف بتظهر اه وببظهر طريقة كتابتها والملفات الكتابة هتلاقوها زي ما قلت في الوصف. هتلاقوا في الوصف ملفات مهمة كذلك - [00:08:46](#)

الحرف الخامس حرف قلنا ابجد هوز يبقى الخامس هاء الحرف السادس حرف اسمه نلاحظ ان الحرف ده اللي هو ظا له حالات بيقوم فيها واو يعني هو اصله واو لكن هو حاليا المعتاد او في غالب الكلمات بينطق في - [00:09:12](#)

حرف اه الحرف الكام؟ الف باء جيم دال هاء واو كده ستة الحرف السابع حرف زين. زين زين الحرف السابع زين ابجد هوز. الحرف الثامن الحيط حيط الحيط الحرف التاسع طيت - [00:09:38](#)

بالنسبة لحرف الحيط والطيت حناحز ان اليهود السفريدين بينطقوه حاء حرف الحيط بينطقوه حاء زينا اليهود الاشكناز اللي هم اليهود الاوروبيين الغربيين. ما بيعرفوش يقولوا الحقيقة بالنسبة لهم صعب. فبيقولوه خيط. خيط. يعني مسلا السفريدين بيقولوا - [00:10:01](#)

اخت يقولوا اخوت اخوت اخوتول قطة ختول. فده فرق في مهم جدا لازم تلاحزوه وحرف التيت المفروض انه نطقه الاساسي في العبادة القديمة طاء زي العربي طاء. لكن حاليا اليهود ببسهلوا - [00:10:22](#)

النطق الحرف ده فبينطقوه بينطقوه تاء بينطقوه الحرف ده تاء الحرف اللي بعد كده هو حرف يود يود يقابل في اللغة العربية حرف الياء. بعد كده حرف الكاف في اللغة العبرية اسمه كاف كاف - [00:10:45](#)

بتلاقي ان الصوت مفخم شوية عن اللغة العربية مش كاف كاف كاف الحرف الكاف بينطق ويكتب بالطريقة دي ويساوي حرف الكاف في اللغة العربية. ابجد هوس حطي كالمون كاف لام - [00:11:04](#)

بعد كده حرف تقابل في العربية حرف اللام. كلم بعدين حرف الميم مم من وبعدين حرف نون نون نون ابجد هوس حطي كالمون. بعدين حرف بعدين ساعة فص. عندنا سمخ - [00:11:21](#)

سمخ متقابل في اللغة العربية حرف السين سمخ سمخ وبعدين حرف عين اللي هو يقابل في اللغة العربية حرف العين اليهود السفريدين بيقولوا عين زي العربي مش كناز ما بيعرفوش يقولوا حرف العين ما ما بيقدروش يقولوه. فبيطلع آ حرف زي الهمزة - [00:11:43](#)

زي كلمة عين اللي هي العين هم بيقولوا عين صعب عليهم ان هم يقولوا حرف عاين. ابجد هوس حطي كلام سعفص. سين عين فاء. حرف الفاء في العبري اسمه بي بي اللي هو يقابل في اللغة الانجليزية حرف المهموسة زي بيل - [00:12:07](#)

يعني فيل فيل حلف البى له حالات بينطق فيها فاء. هنتكلم عن ده بعد شوية بعد كده حرف الصاد اسمه في اللغة العبرية كان قديما بينطق صاد لكن حاليا بينطقوا صاد صاد - [00:12:31](#)

اقتصادي بعدين حرف القاف اسمه اوف اوف حاليا اليهود ببسهلوا وبيقولوا كوف كيف لان حرف القاف حرف صعب شوية في النطق. فهم ببسهلوا وبيقولوا قاف فرشة حرف الريش ريش طبعا كتير من اليهود بينطقوه شبيه بنطق في الفرنسية. بيقولوا - [00:12:49](#)

حرف شين شين شين وبعدين الحرف الاخير ده حرف يقابل التاء في اللغة العربية. نلاحظ ان الحروف اللي فاتت اتنين وعشرين

حرف فيهم خمس حروف بيتغير شكلهم. لو الحرف جه في اول الكلمة او في نص الكلمة له - [00:13:17](#) شكل ولو جه في اخر الكلمة له شكل مختلف تماما. الحروف دي بنجمعها في كلمة كم نصف حرف الكاف والميم والنون والصاد والفاء.

الحروف دي لها شكلين. لو جت في اول او نص الكلمة بتكتب بشكل ولو جت في اخر - [00:13:39](#) الكلمة بتكتب بشكل مختلف تماما. لازم نحفظ الشكلين دول لانهم مهمين جدا. في اياها ست حروف مجموعة في كلمتي بجد كفت بجد كفت في العبرية القديمة الست حروف دول لهم نطقين. الباء تنطق اما باء او في - [00:13:55](#)

جيم جيم او غين الدال دال او زال. الكاف كاف او خاء الفاء فاء او بي التاء تاء او ثاء. ست حروف لهم نطقين. لكن حاليا في اللغة العبرية الحديثة - [00:14:14](#)

في آ ثلاث حروف فقط هم اللي لهم نطقين. حرف الباء وحرف الكاف وحرف البيه لهم نطقين. يعني الدال والجمل وحرف التاء خلاص ما بقاش لهم غير نطق واحد الباء اما ينطق زي ما قلت باء او في الابرّة الحديثة. حسب مكان مكان الحرف وحسب القواعد هنتكلم عليها فيما بعد ان شاء الله. الكاف كاف او خاء - [00:14:32](#)

البيه بي بي او فاء. زي ما قلت ان حرف الباء اما ينطق باء عادية زي العربي او في. في اول الكلمة دايمًا ينطق باء. هنقول يعني بنت. في اخر الكلمة دايمًا حرف الباء بينطق - [00:15:00](#)

في يعني اب دايمًا كده اول الكلمة ده بط يعني بنت اخر الكلمة حرف الباء لو جه في اخر الكلمة هينطق في. دي قاعدة دايمًا ان شاء الله. كذلك حرف الكاف لو جه في اول الكلمة هينطق - [00:15:16](#)

آ كاف لو جه في اخر الكلمة هينطق خاء لو جه في نص الكلمة له تفصيل بقى نشرحه ان شاء الله زي ما قلت فيما بعد. نلاحظ ان حرف الشين لو النقطة جت على يمينه وينطق شين لو جت على شماله ينطق - [00:15:32](#)

سين فكده احنا عندنا حرفين بينطقوا سين. السمخ والشين لو النقطة على شمالها آ اللاتين بينطقوا حرف السين ما فيش فرق بينهم. الا ان في كلمات معينة بيستخدموها كده. وكلمات تانية بيستخدموها كده. حرف الفاء في العبرية القديمة كان بينطق - [00:15:46](#)

لكن في العبرية الحديثة بينطق في وفي حالات معينة بينطق واو لو مضمون بينطق واو لو مش مضمون بينطق ده شرح الحروف ومقدمة عن تطور اللغة العبرية. ان شاء الله في الفيديوهات الجاية هنفصل اكثر وهنتكلم عن التشكيل ونتكلم عن الكلمات ونتكلم عن القواعد - [00:16:05](#)

فتابعونا ان شاء الله لا تنسونا من صالح دعائكم. ولو حد عنده اي سؤال يحطه في التعليقات. لا تنسونا من صالح دعائكم. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - [00:16:24](#)